



EVROPSKI PARLAMENT

2014 - 2019

Odbor za zunanje zadeve

2014/0005(COD)

2.7.2015

MNENJE

Odbora za zunanje zadeve

za Odbor za mednarodno trgovino

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1236/2005 o trgovini z določenim blagom, ki bi se lahko uporabilo za izvršitev smrtne kazni, mučenje ali drugo okrutno, nečloveško ali poniževalno ravnanje ali kaznovanje
(COM(2014)0001 – C7-0014/2014 – 2014/0005(COD))

Pripravljalnica mnenja: Barbara Lochbihler

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

S pregledom uredbe se želi dodatno utrditi vlogo, ki jo ima EU kot vodilni in odgovorni svetovni akter v boju proti smrtni kazni in prizadevanjih za izkoreninjenje mučenja. Cilj osnutka mnenja je okrepiti določbe o pomožnih storitvah, povezanih s prenosom blaga, pa tudi o tranzitu, tehnični podpori in komercialnem trženju. V skladu z že večkrat izraženim stališčem Parlamenta želi uvesti klavzulo o namenski končni uporabi, da bodo države članice prepovedale ali ustavile prenos z varnostjo povezanih artiklov, ki niso navedeni v prilogah II in III in ki jih v praksi očitno ni mogoče uporabiti v druge namene kot za izvrševanje smrtne kazni, mučenje ali drugo slabo ravnanje oziroma za katere je mogoče utemeljeno domnevati, da bi z njihovim prenosom olajšali ali spodbujali izvrševanje smrtne kazni, mučenje ali drugo slabo ravnanje.

Osnutek mnenja predlaga tudi ustanovitev skupine za usklajevanje v zvezi z opremo, uvedbo rednega mehanizma za pregledovanje ter bolj sistematično objavljane informacij in poročanje, saj bi tako okrepili nadzor in učinkovito izvajanje uredbe.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za zunanje zadeve poziva Odbor za mednarodno trgovino kot pristojni odbor, da obravnava naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 19 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(19 a) Treba bi bilo uvesti klavzulo o namenski končni uporabi, da bodo države članice prekinile ali ustavile prenos artiklov, povezanih z varnostjo, ki niso navedeni v prilogah II in III in ki jih v praksi očitno ni mogoče uporabiti v druge namene kot za izvrševanje smrtne kazni, mučenje ali drugo slabo ravnanje oziroma za katere je mogoče utemeljeno domnevati, da bi z njihovim prenosom olajšali ali spodbujali izvrševanje smrtne kazni, mučenje ali drugo slabo ravnanje. Pooblastila, dodeljena v skladu s klavzulo o namenski končni uporabi, ne bi smela veljati za zdravila, ki bi se lahko uporabila za izvršitev smrtne kazni.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 – točka a a (novo)

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 2 – točka f

Veljavno besedilo

‘(f) „tehnična pomoč“ pomeni vsako vrsto tehnične podpore v zvezi s popravilom, razvojem, izdelavo, preskušanjem, vzdrževanjem, sestavljanjem ali katero koli drugo tehnično storitev; lahko je v obliki navodila, nasveta, usposabljanja, prenosa operativnega znanja ali spretnosti ali svetovanja. Tehnična pomoč vključuje tudi pomoč v ustni ter elektronsko posredovani obliki;

Predlog spremembe

(aa) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) „tehnična pomoč“ pomeni vsako vrsto tehnične podpore v zvezi s popravilom, razvojem, izdelavo, preskušanjem, vzdrževanjem, sestavljanjem, **uporabo** ali katero koli drugo tehnično storitev; lahko je v obliki navodila, nasveta, usposabljanja, prenosa operativnega znanja ali spretnosti ali svetovanja. Tehnična pomoč vključuje tudi pomoč v ustni ter elektronsko posredovani obliki;“

Obrazložitev

S tem predlogom se skuša spremeniti določba v veljavnem aktu, in sicer iz člena 2(f), ki ni bila navedena v predlogu Komisije. Predlog spremembe dodaja besedo „uporabo“, da bi pojasnil definicijo tehnične pomoči.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 – točka c

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 2 – točka k – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Za namene te uredbe so **iz te opredelitve izključene** pomožne storitve. Pomožne storitve so prevoz, finančne storitve, zavarovanje ali pozavarovanje ali splošno oglaševanje ali promocija;

Predlog spremembe

Za namene te uredbe so **v to opredelitev vključene** pomožne storitve. Pomožne storitve so prevoz, finančne storitve, zavarovanje ali pozavarovanje ali splošno oglaševanje ali promocija;

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 – točka c

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 2 – točka l

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(l) ‚posrednik‘ pomeni katero koli fizično ali pravno osebo ali partnersko družbo s prebivališčem oziroma sedežem v državi članici **Unije**, ki opravlja dejavnosti iz **točke (k) iz Unije na ozemlje tretje države**;

Predlog spremembe

(l) ‚posrednik‘ pomeni katero koli fizično ali pravno osebo ali partnersko družbo s prebivališčem oziroma sedežem v državi članici **oziroma državljana države članice**, ki opravlja dejavnosti iz **točke (k)**;

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 – točka c

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 2 – točka m

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(m) ‚izvajalec tehnične pomoči‘ pomeni katero koli fizično ali pravno osebo ali partnersko družbo s prebivališčem oziroma sedežem v državi članici Unije, ki zagotavlja tehnično pomoč iz točke (f) **iz Unije na ozemlje tretje države**;

Predlog spremembe

(m) ‚izvajalec tehnične pomoči‘ pomeni katero koli fizično ali pravno osebo ali partnersko družbo s prebivališčem oziroma sedežem v državi članici Unije, ki zagotavlja tehnično pomoč iz točke (f);

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Člen 1 a – odstavek 1 – točka 2

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 2 – točka r a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ra) ‚tranzit‘ pomeni prevoz blaga, ki ni iz Unije ter ki vstopa in se prevaža prek carinskega ozemlja Unije, namembni kraj pa je zunaj Unije;“

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 4 – odstavek 1

Veljavno besedilo

1. Za izvoz blaga s seznama v Prilogi III se ne glede na poreklo takšnega blaga zahteva dovoljenje.

Prejemanje tehnične pomoči s strani katere koli osebe, subjekta ali organa na carinskem območju Skupnosti v zvezi z blagom s seznama v Prilogi II, ki jo iz tretje države proti plačilu ali brezplačno zagotavlja katera koli oseba, subjekt ali organ, je prepovedano.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 b (novo)

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen -4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) Člen 4(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Za izvoz blaga s seznama v Prilogi III se ne glede na poreklo takšnega blaga zahteva dovoljenje.

Prejemanje tehnične pomoči s strani katere koli osebe, subjekta ali organa na carinskem območju Skupnosti v zvezi z blagom s seznama v Prilogi II, ki jo iz tretje države proti plačilu ali brezplačno zagotavlja katera koli oseba, subjekt ali organ, je prepovedano.

Za blago, navedeno v Prilogi II, se prepove tranzit skozi carinsko območje Unije.“

Predlog spremembe

(2b) Za členom 4 se vstavi naslednji člen:

„Člen -4a

Prepoved komercialnega trženja in promocije

Za podjetja s sedežem v Uniji in zunaj nje ter posameznike velja stroga prepoved komercialnega trženja in promocije v namene prenosa proizvodov iz Priloge II. Dejavnosti komercialnega trženja in promocije zajemajo tudi tiste, ki se opravljajo prek neoprijemljivih virov,

zlasti interneta. Strogo prepovedane so tudi druge pomožne storitve, vključno s prevozom, finančnimi storitvami, zavarovanjem in pozavarovanjem.“

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 5 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Za izvoz blaga s seznama v Prilogi III se ne glede na poreklo takšnega blaga zahteva dovoljenje. ***Dovoljenje se ne zahteva za blago, ki le prehaja skozi carinsko območje Unije, torej blago, za katerega ni potrebna nobena druga carinsko odobrena obravnava ali raba, razen zunanjega tranzitnega postopka v skladu s členom 91 Uredbe Sveta (EGS) 2913/92, vključno s skladiščenjem neunijskega blaga v prosti coni nadzornega tipa I ali v prostem skladišču.***

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Člen 1 a – odstavek 1 – točka 6

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 7a – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Za izvoz blaga s seznama v Prilogi III se ne glede na poreklo takšnega blaga zahteva dovoljenje. ***Za blago s seznama v Prilogi III, ki zgolj prečka carinsko območje Unije, se zahteva dovoljenje za tranzit.***

1a. Države članice izvajajo ustrezne dejavnosti širjenja informacij, da se zagotovi, da bodo vsa podjetja, ki promovirajo varnostno opremo, in tudi tista podjetja, ki organizirajo trgovske sejme in druge dogodke, kjer se ta oprema promovira, seznanjena s to uredbo in obveznostmi, ki iz nje izhajajo.

Obrazložitev

Ta predlog spremembe spreminja določbo v okviru obstoječega akta – člen 7a – točka 1.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Člen 1 a – odstavek 1 – točka 6

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 7a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Izvajalcu tehnične pomoči se prepove zagotavljanje tehnične pomoči v zvezi z blagom s seznama v Prilogi III ne glede na poreklo takšnega blaga kateri koli osebi, subjektu ali organu v tretji državi, če izvajalec takšne pomoči ve ali ima razloge za sum, da je ali je lahko vse ustrezno blago ali njegov del namenjeno uporabi za mučenje ali drugo okrutno, nečloveško ali poniževalno ravnanje ali kaznovanje v državi, ki ni v carinskem območju Unije.“

Predlog spremembe

2. Izvajalcu tehnične pomoči se prepove zagotavljanje tehnične pomoči v zvezi z blagom s seznama v Prilogi III ne glede na poreklo takšnega blaga kateri koli osebi, subjektu ali organu v tretji državi, če izvajalec takšne pomoči ve ali ima razloge za sum, da je ali je lahko vse ustrezno blago ali njegov del namenjeno uporabi za mučenje ali drugo okrutno, nečloveško ali poniževalno ravnanje ali kaznovanje v državi, ki ni v carinskem območju Unije. ***Izvajalcu tehnične pomoči se prepove tudi dajanje navodil in napotkov, usposabljanje ter posredovanje delovnega znanja ali veščin, ki bi utegnile spodbujati izvrševanje smrtne kazni, mučenje ali drugo slabo ravnanje.***“

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 a (novo)

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 7 a a (novo)

(6a) Za členom 7a se vstavi naslednji člen:

„Člen 7aa

Klavzula o namenski končni uporabi

- 1. Država članica prepove ali ustavi prenos z varnostjo povezanih artiklov, ki niso navedeni v prilogah II in III in ki jih v praksi očitno ni mogoče uporabiti v druge namene kot za izvrševanje smrtne kazni, mučenje ali drugo slabo ravnanje oziroma za katere je mogoče utemeljeno domnevati, da bi z njihovim prenosom olajšali ali spodbujali izvrševanje smrtne kazni, mučenje ali drugo slabo ravnanje.***
- 2. Države članice obvestijo Komisijo o ukrepih, ki so jih sprejele v skladu z odstavkom 1, takoj po sprejetju in navedejo natančne razloge zanje.***
- 3. Države članice Komisijo takoj obvestijo tudi o vseh spremembah ukrepov, sprejetih v skladu z odstavkom 1.***
- 4. Komisija ukrepe, o katerih je obveščena v skladu z odstavkoma 2 in 3, objavi v seriji C Uradnega lista Evropske unije.***
- 5. Komisija odloči, ali se artikli iz odstavka 1 dodajo v ustrezno prilogo, da bi se njihov prenos prepovedal ali bi se zanj zahtevalo dovoljenje.***
- 6. Pooblastila, dodeljena v skladu s klavzulo o namenski končni uporabi, ne veljajo za zdravila, ki bi se lahko uporabila za izvršitev smrtne kazni.“***

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Člen 1 a – odstavek 1 – točka 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Za izvoz blaga s seznama v Prilogi IIIa se ne glede na poreklo takšnega blaga zahteva dovoljenje. ***Dovoljenje se ne zahteva za blago, ki le prehaja skozi carinsko območje Unije, torej blago, za katerega ni potrebna nobena druga carinsko odobrena obravnava ali raba, razen zunanjega tranzitnega postopka v skladu s členom 91 Uredbe Sveta (EGS) 2913/92, vključno s skladiščenjem neunijskega blaga v prosti coni nadzornega tipa I ali v prostem skladišču.***

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Člen 1 a – odstavek 1 – točka 7

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 7d – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Izvajalcu tehnične pomoči se prepove zagotavljanje tehnične pomoči v zvezi z blagom s seznama v Prilogi IIIa ne glede na poreklo takšnega blaga kateri koli osebi, subjektu ali organu v tretji državi, če izvajalec tehnične pomoči ve ali ima razloge za sum, da je ali je lahko vse ustrezno blago ali njegov del namenjeno uporabi za izvršitev smrtne kazni v državi, ki ni v carinskem območju Unije.“

Predlog spremembe

1. Za izvoz blaga s seznama v Prilogi IIIa se ne glede na poreklo takšnega blaga zahteva dovoljenje. ***Za blago s seznama v Prilogi IIIa, ki zgolj prečka carinsko območje Unije, se zahteva dovoljenje za tranzit.***

Predlog spremembe

2. Izvajalcu tehnične pomoči se prepove zagotavljanje tehnične pomoči v zvezi z blagom s seznama v Prilogi IIIa ne glede na poreklo takšnega blaga kateri koli osebi, subjektu ali organu v tretji državi, če izvajalec tehnične pomoči ve ali ima razloge za sum, da je ali je lahko vse ustrezno blago ali njegov del namenjeno uporabi za izvršitev smrtne kazni v državi, ki ni v carinskem območju Unije. ***Izvajalcu tehnične pomoči se prepove tudi dajanje navodil in napotkov, usposabljanje ter posredovanje delovnega znanja ali veščin, ki bi utegnile spodbujati izvrševanje smrtne kazni.***“

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Člen 1 a – odstavek 1 – točka 8

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 8 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Z odstopanjem od odstavka 5 mora proizvajalec, ki bo izvažal zdravila distributerju, predložiti informacije o sklenjenih dogovorih in ukrepih, sprejetih za preprečevanje uporabe teh izdelkov za izvršitev smrtne kazni, o namembni državi ter informacije o končni uporabi in končnih uporabnikih blaga, če so na voljo.

Predlog spremembe

6. Z odstopanjem od odstavka 5 mora proizvajalec, ki bo izvažal zdravila distributerju, predložiti informacije o sklenjenih dogovorih in ukrepih, sprejetih za preprečevanje uporabe teh izdelkov za izvršitev smrtne kazni, o namembni državi ter informacije o končni uporabi in končnih uporabnikih blaga, če so na voljo.

Informacije so na zahtevo na voljo ustreznemu neodvisnemu nadzornemu organu, kot je nacionalni mehanizem za preprečevanje, vzpostavljen v skladu z izbirnim protokolom h Konvenciji OZN proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju, ali nacionalni ustanovi za varstvo človekovih pravic v državi članici.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12 a (novo)

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 13 – odstavek 1

Veljavno besedilo

'1. Brez poseganja v člen 11 ***se Komisija in države članice na zahtevo vzajemno obveščajo*** o ukrepih, ki jih sprejmejo v skladu s to uredbo in ***si*** posredujejo vse pomembne informacije, ki so jim na voljo v zvezi s to uredbo, zlasti o izdanih in zavrjenih dovoljenjih.

Predlog spremembe

(12a) Člen 13(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Brez poseganja v člen 11 ***vse*** države članice ***obvestijo Komisijo*** o ukrepih, ki jih sprejmejo v skladu s to uredbo, in ***ji*** posredujejo vse pomembne informacije, ki so jim na voljo v zvezi s to uredbo, zlasti o izdanih in zavrjenih dovoljenjih, ***pa tudi v zvezi z ukrepi, sprejetimi v sklopu klavzule o namenski končni uporabi. Komisija te informacije pošlje drugim državam***

članicam.“

Obrazložitev

S tem predlogom se skuša spremeniti določba v veljavnem aktu, in sicer iz člena 13.1, ki ni bila navedena v predlogu Komisije.

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – 12 b (novo)

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 13 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12b) V člen 13 se vstavi naslednji odstavek:

„3a. Komisija objavi letno poročilo, v katerem zbere vsa letna poročila o dejavnostih, ki so jih objavile države članice v skladu z odstavkom 3.“

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 a (novo)

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen -15 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(14a) Vstavi se naslednji člen:

„Člen -15a

Skupina za usklajevanje

1. Ustanovi se skupina za usklajevanje, ki ji predseduje predstavnik Komisije, vsaka država članica pa vanjo imenuje predstavnika. Skupina za usklajevanje obravnava vsa vprašanja v zvezi z uporabo te uredbe, ki jih lahko sproži predsedujoči ali predstavnik države članice.

2. Skupina za usklajevanje v sodelovanju s Komisijo sprejme ustrezne ukrepe za vzpostavitev neposrednega sodelovanja in izmenjavo podatkov med pristojnimi organi, zlasti za odpravo nevarnosti, da bi morebitna neskladja pri izvajanju nadzora izvoza za blago, ki bi se lahko uporabilo za izvršitev smrtne kazni, za mučenje in druge krute, nečloveške ali poniževalne kazni ali ravnanje in ki bi lahko vodilo v preusmeritev trgovinskih tokov.

3. Predsedujoči skupini za usklajevanje se vedno, kadar meni, da je to potrebno, posvetuje z izvozniki, posredniki in drugimi ustreznimi deležniki, ki jih zadeva ta uredba, tudi predstavniki civilne družbe.

4. Skupina za usklajevanje lahko od vseh strani civilne družbe z ustreznim strokovnim znanjem prejema informacije in predloge v zvezi z učinkovitostjo uredbe.“

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 a (novo)

Uredba (ES) št. 1236/2005

Člen 15 c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(15c) Vstavi se naslednji člen:

„Člen 15c

Pregled izvajanja

1. Komisija vsaka tri leta pregleda izvajanje te uredbe in Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o njeni uporabi, ki lahko vključuje predloge za njene spremembe. Države članice dajo Komisiji vse potrebne informacije za pripravo poročila.

2. Ta pregled vključuje nacionalne odločbe držav članic v zvezi z dovoljenji, poročanje Komisiji, ki ga opravijo države članice, mehanizme obveščanja in posvetovanja med državami članicami, razširjanje in uveljavljanje. Postopek pregleda bi moral analizirati delovanje sistemov kazni, ki so jih uvedle države članice, in oceniti, ali so takšni sistemi učinkoviti, sorazmerni in odvračilni.

3. Poseben oddelek tega poročila podaja tudi pregled o dejavnostih, preverjanjih in posvetovanjih skupine za usklajevanje, za katero velja člen 4 Uredbe (ES) št. 1049/2001.

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka -a (novo)

Uredba (ES) št. 1236/2005

Priloga II – tabela 1 – stolpec 2 – točka 2.2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-a) V Prilogi II se za točko 2.2 vstavijo naslednje točke:

„2.2a Električni pendreki, pištole za omamljanje in električni ščiti za namene kazenskega pregona

2.2b Zaporniške kapuce za namene kazenskega pregona

2.2c Lisice za obvladovanje zapornikov“

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka -a a (novo)

Uredba (ES) št. 1236/2005

Priloga III – tabela 1 – stolpec 2 – točka 1.3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-aa) V Prilogi III se za točko 1.3 vstavi naslednja točka:

„1.3a Stoli, plošče in postelje, opremljene z jermeni“

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka -a b (novo)

Uredba (ES) št. 1236/2005

Priloga III – tabela 1 – stolpec 2 – točka 2.1

Veljavno besedilo

„2.1. **Prenosno orožje** za zadajanje elektrošoka, **ki se lahko naenkrat uporabi samo proti eni osebi**, med drugim **električne gumijevke, električni ščiti, pištole za omamljanje in električni paralizatorji**

Opombe:

1. Ta točka ne zajema pasov za zadajanje elektrošoka in drugih priprav iz **točke 2.1** Priloge II.

2. Ta točka ne zajema posameznih elektronskih naprav za zadajanje elektrošoka, če so namenjene za osebno varnost njihovih uporabnikov.“

Predlog spremembe

(-ab) Točka 2.1 Priloge III se nadomesti z naslednjim:

„2.1 **Prenosni pripomočki** za zadajanje elektrošoka, med drugim električni paralizatorji z **napetostjo prostega teka, ki presega 10.000 V**.

Opombe:

1. Ta točka ne zajema pasov za zadajanje elektrošoka in drugih priprav iz **točk 2.1 in 2.2a** Priloge II.

2. Ta točka ne zajema posameznih elektronskih naprav za zadajanje elektrošoka, če so namenjene za osebno varnost njihovih uporabnikov.“

Obrazložitev

S tem predlogom se skuša spremeniti določba v veljavnem aktu, in sicer iz točke 2 Priloge III, ki ni bila navedena v predlogu Komisije.

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka -a c (novo)

Uredba (ES) št. 1236/2005

Priloga III – tabela 1 – stolpec 2 – točka 2.3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-ac) V Prilogi III se za točko 2.3 vstavijo naslednje točke:

„2.3a Akustične naprave za nadzor množic/izgredov

2.3b Orožje na osnovi milimetrskih valov“

POSTOPEK

Naslov	Trgovina z določenim blagom, ki bi se lahko uporabilo za izvršitev smrtne kazni, mučenje ali drugo okrutno, nečloveško ali poniževalno ravnanje ali kaznovanje
Referenčni dokumenti	COM(2014)0001 – C7-0014/2014 – 2014/0005(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	INTA 15.1.2015
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	AFET 15.1.2015
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Barbara Lochbihler 3.12.2014
Datum sprejetja	29.6.2015
Izid končnega glasovanja	+ : 45 - : 2 0 : 3
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Francisco Assis, Petras Auštrevičius, Goffredo Maria Bettini, Elmar Brok, Klaus Buchner, James Carver, Fabio Massimo Castaldo, Javier Couso Permuy, Mark Demesmaeker, Georgios Epiritidos (Georgios Epitideios), Eugen Freund, Sandra Kalniete, Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Afzal Khan, Janusz Korwin-Mikke, Eduard Kukan, Ilhan Kjučuk (Ilhan Kyuchyuk), Barbara Lochbihler, Sabine Lösing, Andrejs Mamikins, David McAllister, Tamás Meszerics, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Pier Antonio Panzeri, Tonino Picula, Andrej Plenković, Jozo Radoš, Sofia Sakorafa, Jacek Saryusz-Wolski, Jaromír Štětina, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Hilde Vautmans, Boris Zala
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Brando Benifei, Tanja Fajon, Neena Gill, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Igor Šoltes, Traian Ungureanu
Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Franc Bogovič, Daniel Buda, Pascal Durand, Andrej Novakov (Andrey Novakov), Jarosław Wałęsa